

# 1. La Diversidad cultural en España

## 1. Breve historia de los nacionalismos periféricos en España

España se constituyó en su forma **etática** actual en el siglo XVI (dieciséis) después de que la princesa **heredera** Isabel de Castilla se casara con su primo, el príncipe heredero Fernando de Aragón en Valladolid el 19 de octubre de 1469. **Ambos** heredaron su corona después de muchas peripecias algunas hasta divertidas o trágicas, todas muy **novelescas**. Después de descubrir, conquistar y evangelizar las Américas y de expulsar a los Judíos de sus reinos el Papa Alejandro VI les daría el título de Reyes Católicos.

La España moderna que **surge** de la Edad Media con el acceso al poder de los reyes católicos (Isabel y Fernando) estaba constituida por un mosaico de reinos con sus propias leyes, **jurisdicciones** y **tasas**. El reino que dominaba los otros tanto al nivel político como lingüístico era el más **extenso** de la península: Castilla. Mientras duró el imperio de **ultramar** y el antiguo régimen (es decir hasta la primera mitad del siglo XIX) nada se cuestionó.

El siglo XIX (diecinueve) trajo consigo una **retahíla** de cambios, revoluciones y **revueltas** a España. El país sufrió varios traumas a lo largo del siglo XIX, he aquí los mayores:

- La pérdida del imperio colonial.
- La invasión napoleónica y la entrada masiva de las ideas revolucionarias francesas: entre ellas la idea de nación que las autoridades se habían **empeñado**, sin grandes éxitos, en detener a la frontera.
- El **tremendo retraso** técnico y agrícola del centro y del sur del país y la miseria en la que vivía el pueblo.
- La imposibilidad de crear un Estado central eficaz, moderno y fuerte que impulsara las más que necesarias reformas estructurales del país por culpa de los intereses de unas clases dominantes (nobleza, iglesia, monarquía y **ejército**) que fueron incapaces de emprender las reformas **imprescindibles** para la sociedad y para la economía del país así como el miedo y el **menosprecio** que estas clases sentían por el **pueblo llano**.

- La incapacidad del estado para emprender un proceso de “nacionalización de las masas” utilizando la escuela, el ejército, la prensa, el derecho al voto, la **mejora** de las condiciones de vida y la monarquía que reúne la nación y que está por encima de cualquier interés de clase.
- La incapacidad de España para reformarse y para democratizarse en parte por los intereses y derechos de cada uno de estos antiguos reinos y principados que sobrevivían dentro de España desde la Edad Media.

Después de varios **intentos** constitucionales como las Cortes de Cádiz, la primera república degeneró en guerra civil, la monarquía restauró el antiguo Régimen a finales del siglo XIX (diecinueve). Los ministros del rey Fernando VII decidieron reformar el estado español que tan mal se encontraba. Decidieron derogar “los Fueros” históricos de Navarra y Vizcaya así como los derechos que Cataluña había mantenido intactos desde la unión de Castilla con Aragón y Cataluña en tiempos de los Reyes Católicos.

Vizcaya (tierra que vio florecer el nacionalismo vasco) así como Cataluña eran las regiones españolas que poseían una economía abierta hacia Europa, en contacto permanente con ella y sus progresos técnicos **acarreados** por la revolución industrial. Existía en estas dos regiones una burguesía que intentaba hacer negocios con el mundo industrial que nacía, que no **invertía** su dinero en adquirir títulos de nobleza ni para **presumir** construyendo palacetes, iglesias o conventos. Tampoco **despilfarraban** su riqueza en viajes **ociosos** e improductivos por París, Londres u otras capitales europeas. Esta burguesía intentaba poner España a la altura de las demás potencias europeas.

## 2. El nacionalismo catalán

Se fundamenta en una historia floreciente y una lengua propia y rica: Cataluña fue durante la Edad Media una de las grandes potencias del Mediterráneo occidental. Por su situación geográfica siempre se ha mantenido cerca de Italia, Francia (y la antigua Provenza) o incluso Constantinopla por vía marítima. Desde la **baja Edad media** se había constituido en Barcelona una burguesía rica, abierta y deseosa de **ampliar** sus **negocios**. La cultura catalana era también muy viva con muchos poetas, **trovadores**, músicos.

En el siglo XIX Barcelona está en contacto con Cuba, Filipinas y el resto de Europa. La pérdida de los derechos históricos de los que gozaban los catalanes así como la pérdida de las dos últimas posesiones españolas en América provocaron una reacción fuerte en la burguesía y una grave crisis económica. A partir de los años 1870-1880 (mil ochocientos setenta y ochenta) aparecieron gramáticas del catalán, antologías de poesía medieval, juegos florales en los que se exaltaba lo catalán. A partir de 1898 (mil ochocientos noventa y ocho) surgieron movimientos políticos,

una añoranza por un pasado grandioso perdido, Cataluña se **ensimismó** y empezó a crecer un rencor hacia Madrid y Castilla cada vez más intenso a medida que el Estado respondía de forma más inmovilista y autoritaria a las demandas de los industriales catalanes. Este desacuerdo y desamor entre Cataluña y España no dejaría de crecer y el abismo de **agrandarse** a principios del siglo XX. La rica burguesía catalana **dio luz** a un **sinnúmero** de partidos políticos: algunos anarquistas, otros monárquicos, republicanos, independentistas, autoritarios, católicos integristas, jacobinos incluso, revolucionarios en esta primera parte del nuevo siglo. Hasta la segunda república (1931 mil novecientos treinta y uno) se estructuró políticamente este nacionalismo y la ausencia de respuesta satisfactoria del Estado o su autoritarismo militar hizo que un movimiento regional se convirtiera en movimiento nacionalista. La Segunda República fue explosiva, los movimientos republicanos de extrema izquierda con Francesc Maciá a su cabeza llegaron a proclamar el Estado catalán. La represión de Madrid sería terrible. La dictadura franquista nunca lograría **domar** este nacionalismo **polimorfo**. La sociedad catalana resistió: hablando catalán **bajo el ala**, las instituciones catalanas de la Segunda República siguieron **vigentes** en Tolosa, Francia, hasta la Transición democrática (1976-1985 mil novecientos setenta y seis a mil novecientos ochenta y cinco). Cuando llegó la Transición, Companys, el último presidente de la Generalitat de la Segunda República, regresó de Tolosa y empezó a negociar y pactar para obtener el restablecimiento del gobierno regional (la Generalitat). Lo obtuvo. Desde esta época en un constante **tira y afloja** con el gobierno central el nacionalismo catalán siguió **fortaleciéndose** y creciendo. Cataluña hoy en día es una de las regiones europeas con más autonomía de Europa. Con la crisis económica que vive España desde 2008 (dos mil ocho) el independentismo sustituyó a parte del regionalismo que subsistía en la política catalana. Nunca el Estado central ha sabido cómo reaccionar frente a estos **brotos** de nacionalismo y España tiene que encontrar una forma de constitución del Estado viable para seguir existiendo y encontrar estabilidad.

### 3. El nacionalismo vasco

La historia del nacionalismo vasco es diferente. Los vascos obtuvieron del antiguo reino de Castilla y León en el que fueron absorbidos en el siglo X (décimo) la vigencia de la **hidalguía** universal (es decir que ningún vasco pagaba impuestos a la corona de España) cada vasco era noble. Cuando los reformistas del siglo XIX suprimieron estos derechos del pueblo vasco, la reacción fue la misma que en Cataluña: se crearon juegos florales, y nació un sentimiento de diferencia para con los otros españoles. La pérdida del imperio causó también **estragos** en la economía vasca (Vizcaya era una región rica, industrializada, cerca de Francia, en contacto con Inglaterra por el Atlántico y las colonias americanas). Fue en Vizcaya donde nació el nacionalismo vasco. La gran diferencia con el nacionalismo catalán es que el nacionalismo vasco se estructuró alrededor de una persona, Sabino Arana.

Fue el gran teórico del nacionalismo vizcaíno. Poca gente hablaba la lengua vasca muy arcaica. Arana intentó **expandirla** a principios del siglo XX, en ausencia de un factor común, el idioma, que permitiera, como en Cataluña, reconocer un vasco de un no vasco, Arana empezó a concebir tesis raciales para definir a un vasco. Además el Partido Nacionalista Vasco (PNV) que se creó a principios del siglo XX era católico y conservador. Los vascos no supieron politizarse tanto como los catalanes ni crearon una multitud de partidos y tendencias. El PNV, que sigue existiendo hoy, contiene aún **rasgos** de este catolicismo conservador y de ideología racial. Los vascos fueron **aplastados** por Franco **despiadadamente**. En los años sesenta un grupo de jóvenes marxistas desde Bayona (Francia) creó el grupo EKIN (hacer) del que nacería ETA (Euskadi Ta Askatasuna: país Vasco y Libertad) que sería famosa durante cuarenta años por sus bombas en toda España. Después de 40 (cuarenta) años de democracia el paisaje en el País vasco ha cambiado mucho. Muchos partidos políticos nacionalistas nacieron después de la muerte de Franco pero siempre mantuvieron relaciones ambiguas respecto al independentismo o la violencia terrorista de ETA. Hoy parece que el nacionalismo vasco sólo aspira a más autonomía pero dentro del Estado español. España **se esmeró** mucho en permitir la expansión de la lengua y la cultura vasca en los últimos años. Incluso hoy se habla más vasco en el País Vasco que nunca antes en la historia.

#### 4. El nacionalismo gallego

Galicia siempre ha sido una región apartada del centro de la península. El nacionalismo gallego se estructuró también entorno a la lengua gallega pero la situación muy rural de esta región no permitió la implantación de un verdadero movimiento independentista. El **campesinado** gallego creó sociedades de asistencia mutua y no adhirieron masivamente a un proyecto político alternativo. Pero muchos gallegos se sienten orgullosos de pertenecer a esta cultura que aman y de hablar su lengua regional.

## Vocabulario

---

**Etático (a):** étatique  
**Los trovadores:** les troubadours  
**Herederó (a):** héritier (ière)  
**La añoranza:** la nostalgie  
**Ambos (as):** les deux  
**Ensimismarse:** se refermer sur soi-même  
**Novalesco (a):** romanesque  
**Agrandar:** approfondir  
**Surgir:** surgir  
**Dar luz a:** donner naissance à  
**Las jurisdicciones:** les juridictions  
**Un sinnúmero:** un grand nombre  
**Las tasas:** les taxes (les impôts)  
**Domar:** domestiquer  
**Extenso (a):** étendu(e)  
**Polimorfo:** polymorphe  
**Ultramar:** outre-mer  
**Bajo el ala:** sous le manteau (caché)  
**Una retahíla:** un cortège (sens figuré), une suite  
**Vigente:** en vigueur  
**Una revuelta:** une révolte  
**Un tira y afloja:** un tiraillement  
**Empeñarse en:** s'acharner à  
**Fortalecer:** fortifier  
**Tremendo (a):** immense; grand(e)  
**Un brote:** une poussée  
**El retraso:** le retard  
**la hidalguía:** plus petit rang de la noblesse espagnole  
**El ejército:** l'armée  
**Los estragos:** les dégâts  
**Imprescindible:** indispensable  
**Expandir:** étendre  
**El menosprecio:** le mépris  
**Los rasgos:** les traits  
**El pueblo llano:** le tiers état, le petit peuple  
**Aplastar:** écraser  
**Mejorar:** améliorer, **la mejora:** l'amélioration  
**Despiadado:** sans pitié  
**Intentar:** essayer, los intentos: les tentatives  
**Esmerarse en:** s'efforcer de  
**Acarrear:** amener, entraîner  
**El campesinado:** le monde paysan  
**Invertir:** investir  
**Ampliar:** augmenter  
**La baja edad media:** le Bas Moyen Âge (fin du Moyen Âge)  
**Los negocios:** les affaires  
**Presumir:** crâner  
**Despilfarrar:** dépenser de l'argent  
**El ocio:** le loisir

---

## ► Ficha practica

### Sobre los nacionalismos

#### Comprensión escrita

##### Promocionar el euskera<sup>1</sup> con sexo

Una fundación desata la polémica al elaborar con dinero público unos vídeos subidos de tono<sup>2</sup> para fomentar el uso de la lengua vasca en las tecnologías de la información.

Promocionar el euskera en las tecnologías de la información y la comunicación utilizando el sexo como gancho<sup>3</sup>. Éste **ha sido** el propósito de unos vídeos elaborados por la Fundación Leizaola con fondos del Gobierno vasco y la Diputación de Bizkaia. La iniciativa **ha levantado** una enorme polémica por sus connotaciones sexistas y las muestras de rechazo<sup>4</sup> no **han cesado** [...]

José Antonio Dorronsoro, responsable de la Fundación Leizaola, argumentó en El Correo que “son vídeos innovadores, dirigidos a un público juvenil”. “No se trata de enseñar el nor, nori, nork (conjugaciones en euskera), sino de encontrar otro tipo de enganche<sup>5</sup>, romper formalismos con el euskera, que deje de asociarse con algo aburrido<sup>6</sup>, soso<sup>7</sup>, queremos que salte la chispa<sup>8</sup>”, declaró [...]

Luis Mingallón, Bilbao, 31 de enero de 2012, *El País*

- ¿Cuál es el tema de este texto?
- ¿Quién promovió estos vídeos?
- ¿Cómo reaccionaron los poderes públicos a los vídeos?
- ¿Por qué se promovieron estos vídeos? ¿Qué quería la fundación que los hizo?

#### Gramática

*Observa las frases en las que se utiliza un pretérito perfecto (passé composé) en negrita (en gras) y observa las frases con los verbos subrayados donde se utiliza el pretérito indefinido (passé simple) ¿Qué notas? ¿Cuándo se emplea uno y cuándo se emplea otro? Intenta adivinar antes de mirar la respuesta.*

*El pretérito perfecto (passé composé) s’emploie toujours pour parler d’un passé récent, non daté donc imprécis. On ne sait pas si la période de temps au cours de laquelle les actions se sont produites est terminée ou non. On le trouve très*

1. Euskera : nom basque de la langue basque.
2. Haut en couleur.
3. Accroche. Un gancho est un crochet.
4. Rejet.
5. Accroche ici aussi.
6. Ennuyeux.
7. Niais.
8. Allumer l’étincelle.

souvent après des expressions comme *recientemente*, *últimamente*, *hasta ahora*, *esta semana*, *hoy*, *este mes*, etc.

Le *pretérito indefinido* (passé simple) s'emploie lorsque la période de temps au cours de laquelle les faits se sont produits est terminée, révolue et sans liens avec le présent. Le passé simple est presque toujours un temps daté on sait quand les actions se sont produites on le trouve après des expressions comme *ayer*, *la semana pasada*, *el mes pasado*, *el año pasado*, *hace dos días*, etc. Tous les verbes d'action soulignés sont au passé simple parce que toutes les actions qu'ils décrivent se sont produites et que le temps au cours duquel elles se sont produites est terminé, révolu.

N'oublie pas que les diphtongues (le *e* qui devient *ie* et le *o* qui devient *ue*) n'existent pas aux temps du passé!

### Ejercicio práctico

---

#### Conjuga en pretérito indefinido o pretérito perfecto.

- Cuando los españoles (llegar) a América, (empezar) a buscar el oro.
  - Esta semana yo (ir) tres veces a ver a la abuela al hospital.
  - Oye, ¿sabes si el mecánico (arreglar) el coche de Luís?
  - Ayer por la noche nosotros (llegar tarde) porque había mucho tráfico.
  - No sé pero estos últimos tiempos yo (ver) cosas raras pasar por aquí.
  - La última vez que mis padres (venir) a verme (despedirse) de mí con mucho afecto.
  - En Madrid siempre (haber) mucha movida.
- 

### Para expresarte con otros compañeros

Para practicar con tus amigos e ir más lejos: imagina que formas parte del gobierno regional vasco ¿qué piensas de estos vídeos? Defiende los miembros de la fundación Leizaola que hicieron estos vídeos (utiliza el pretérito indefinido y el perfecto para tus argumentos). Otro compañero defiende las asociaciones de derecho de las mujeres, insistís en que siempre ha habido problemas de machismo en España, y en el mundo, intentando hablar entre vosotros utilizando los tiempos del pasado.

Para ir más lejos escucha como suena el catalán, el vasco y el gallego en internet. Conéctate a:

Vasco: <https://www.youtube.com/watch?v=sXKU78tJLPI>

Catalán: <https://www.youtube.com/watch?v=VgBNTEiUZUo>

Gallego: <https://www.youtube.com/watch?v=nUe7AteKBNk>

## Comprensión oral

Comprensión oral sobre **la supresión de las corridas de toro en Cataluña:**

Velo aquí: <https://www.youtube.com/watch?v=EYfUYaETRS0>

- ¿Qué ley se votó en Cataluña?
- ¿Cuándo entrará en vigor esta ley?
- ¿Qué pasó en la calle?
- ¿Qué piensan de esta ley los pro taurinos?
- ¿Qué piensan los anti taurinos?
- ¿Qué quiere hacer el partido popular?

## Para ir más lejos

¿Qué pasó después? ¿Por qué esta abolición de la corrida de toros en Cataluña es simbólica? ¿Qué quieren hacer algunos catalanistas independentistas al intentar que se prohíban las corridas? ¿Te parece justo este combate? ¿Te parece válida esta forma de lucha?